



De nous à nous

Un motif historique qui brille d'un nouvel éclat

Projet : Katharina Osterwalder

Texte et réalisation : Margrit Fankhauser

Photos : Irene Brühwiler

En tant que collaboratrice du Heimatwerk et de l'atelier de tissage de l'Oberland zurichois, je travaille à proximité du local de cours généreusement réaménagé sous le toit de notre atelier de tissage manuel. C'est là que Katharina Osterwalder dirige d'une main experte les cours de tissage. De nombreux métiers à tisser sont prêts pour les projets les plus divers et invitent à faire des essais.

Un motif m'a particulièrement séduit. Nous le mettons volontiers à disposition. Notre modèle date du 4^e siècle et est d'origine orientale. Il s'agit d'une armure à rentrage prolongé en pointe et d'un pédalage associé à un attachage de son choix. Avec seulement quatre cadres, il est possible de créer une alternance riche de couleurs et d'armures. Plus le contraste de luminosité est grand, plus l'effet est saisissant. En me basant sur la chaîne en coton mercerisé de Katharina, j'ai opté pour de la soie tussah en trame. Ce mariage de matériaux confère à mes écharpes un toucher agréable et un tombé souple. L'alternance avec l'armure toile donne au motif un aspect quelque peu tridimensionnel qui séduit particulièrement par son bel aspect des deux côtés. Je peux aussi m'imaginer une gamme attrayante de linge de table et de cuisine, tissée en lin retors ou coton retors dans des largeurs de chaîne adaptées.

Technique : Rentrage prolongé en pointe et pédalage avec attachage de son choix, en plus armure toile, 4 cadres et 5 pédales.

Matériau
pour la chaîne : pour tous les articles, coton mercerisé NeB 20/2 (17'000 m/kg), ourdissage avec deux fils

Matériau
pour la trame : écharpe: soie tussah Nm 20/2 (9500 m/kg),

Chemin de table : lin NeL 16/2 (4'800 m/kg),

Linges de cuisine : coton non mercerisé NeB 8/2 (6800 m/kg)

Densité : 18 f/cm, soit 9 doubles fils

Peigne : 45/10/4

Rentrage : 2 fils par lisse, 2 lisses par dent

Dimensions finies : écharpe avec franges 28 x 250 cm
Chemin de table 56 x 125 cm
Linges de cuisine 38 x 90 cm

Nombre de fils
pour l'écharpe : bleu nuit 198 fils, orange 90 fils, vert olive 126 fils, jaune curry 144 fils,
total = 558 fils

Largeur de chaîne : écharpe 31 cm en peigne,
Chemin de table 60 cm
Linges de cuisine 40 cm

Renforcement
des bords : aucun

Rétrécissement : environ 10%

Changement
d'armure : passage de l'armure toile à l'ornement avec la pédale no 3, permet une
belle transition avec motif complet.

Informations complémentaires

Centre de cours pour la création de tissus et de textiles, atelier de tissage, 8494 Bauma ZH
Inscription auprès de : osterwalder@vohand.ch

Légende de la photo page 23

- 1-2 Evaluation de différents matériaux
- 3 Avec seulement quatre cadres une riche alternance de l'ornement se crée.
- 4-5 Réalisation en soie pour des écharpes luxueuses.

Calcul de la chaîne à l'aide du zoom

Idée et photos : Irene Brühwiler

Réalisation : Katharina Osterwalder

Nous avons eu envie de tester l'idée du calcul de la chaîne par agrandissement optique dans la pratique. Nous nous sommes basées sur la chaîne fine de l'écharpe en soie de Margrit, pages 22/23, et sur un échantillon de tissu avec une trame en fil mat Nm 1,25 (1250 m /kg). Grâce à la grande expérience et à l'esprit de partage de Katharina Osterwalder, nous sommes très heureuses du résultat et le présentons volontiers à nos lectrices et lecteurs.

Approche visuelle

En ce qui concerne l'écharpe en soie, nous avons beaucoup apprécié le rapport entre la densité de la chaîne et de l'ornement et de la répartition de la largeur des rayures. Nous allons maintenant reproduire cet équilibre harmonieux sur une chaîne plus épaisse pour un plaid en laine. Pour ce faire, une photo du tissu d'origine est agrandie, ou bien zoomée. Cette approche visuelle peut se faire très facilement avec un téléphone portable grâce à la fonction zoom. Une imprimante avec possibilité d'agrandissement donne également les résultats souhaités. Le grossissement visuel de l'image se fait jusqu'à ce que l'épaisseur de chaque fil de chaîne corresponde au volume du nouveau matériau. On calcule maintenant la nouvelle densité de la chaîne à l'aide d'une règle graduée. A partir des 9 fils doubles/cm à l'origine, la chaîne pour le plaid comptera désormais 6 fils doubles/cm. Nous agrandissons la répartition des rayures dans les mêmes proportions, de sorte que le rapport de l'ornement soit automatiquement correct. Il est à présent possible d'échantillonner et de procéder éventuellement à d'autres adaptations avant de réaliser le plaid dans le format désiré.

Matériau

pour la chaîne : coton mercerisé, NeB 8/2 (6700 ? m/kg)

Matériau

pour la trame : fil Tuna 100% laine (3100 m/kg)

Densité : 12 F / cm ou 6 fils doubles

Peigne : 60/10/2

Nombre de fils : gris au lieu de bleu nuit 96 fils = 8cm = 6 rapports
or au lieu d'orange 128 fils = 10 cm = 8 rapports
rouge au lieu de vert olive 96 fils = 8 cm = 6 rapports
Total 320 fils = 26 cm = 20 rapports

Largeur de chaîne

de l'échantillon : 26 cm

Légende page 24

- 1 Nous avons grossi la fine chaîne des écharpes en soie à l'aide de la fonction zoom et avons pu ainsi lire la densité des fils sur la règle graduée.
- 2 L'expérience a fonctionné, une qualité agréable au toucher pour les plaids a été obtenue.